



GEMEINSCHAFTSWERK DER
EVANGELISCHEN PUBLIZISTIK

Pressestelle

Torsten Spille

Emil-von-Behring-Straße 3
D - 60439 Frankfurt am Main

Telefon: 069-580 98-291

Fax: 069-580 98-254

E-Mail: tspille@gep.de

PRESSEINFORMATION

„Vaterunser-Deutschlandkarte“ auf reformation2017.de veröffentlicht

Bereits 126 Dialekte und Mundarten sind online abrufbar
evangelisch.de sucht weiterhin neue Vaterunser-Versionen

Frankfurt am Main, den 19. September 2017 – Das Vaterunser auf Hochdeutsch kennt jeder. Aber auf Plattdeutsch, Sächsisch, oder Kölsch? Das Gebet verbindet weltweit mehr als zwei Milliarden Christen und wird in Tausenden Sprachen und Dialekten gesprochen. Möglichst viele davon sammelt das Portal evangelisch.de zum Reformationsjubiläum 2017 ein. Auf der Kampagnenplattform www.reformation2017.de können Menschen eine Vaterunser-Aufnahme in ihrer Heimatsprache oder ihrem Dialekt hochladen und anhören.

Allein aus Deutschland wurden bereits 126 unterschiedliche Dialekte und Mundarten eingesprochen. Seit heute werden diese auf einer interaktiven Karte dargestellt (www.reformation2017.de/vaterunser). Frei nach Martin Luther, der dem „Volk auf's Maul geschaut“ hat, kann dort die Dialekt-Vielfalt in Deutschland erlebt werden. Und evangelisch.de sammelt weiter: Wer auf der Karte das Vaterunser in seiner Heimatsprache oder Dialekt vermisst, kann es auf www.reformation2017.de einsprechen und hochladen. Das Vaterunser kann dabei einfach in der bekannten Version mit Dialekt nachgesprochen werden. Genauso möglich sind aber auch inhaltliche Übertragungen, wie hier aus dem Hessischen: „Unser Vadder im Himmel, Dein Nome wolle merr heilisch halldede.“

Insgesamt haben bisher 700 Menschen das Vaterunser in verschiedenen Sprachen und Dialekten eingesprochen. Die Vaterunser-Aktion ist eine von mehreren Aktionsprojekten („Challenges“) im Rahmen der Mitmachkampagne [#reformation2017](https://twitter.com/reformation2017). Unter dem Motto „Gemeinsam Großes bewegen“ bringen sie Menschen zusammen und zeigen, dass Glaube bewegt und verbindet.

*evangelisch.de gehört zum Gemeinschaftswerk der Evangelischen Publizistik (GEP). Es ist das zentrale Medienunternehmen der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) und verantwortet unter anderem die Zentralredaktion des Evangelischen Pressedienstes (epd), das evangelische Monatsmagazin *chrismon* und die Fastenaktion „7 Wochen Ohne“. Hauptsitz des GEP ist Frankfurt am Main.*